

## Amerika sprejela sovjetski predlog za mirovni posvet

LAKE SUCCESS, 11. okt. — Zedinjene države so danes načeloma sprejele sovjetske predloge za posvetovanja petih sil za ohranitev miru in za pospešitev dela za organiziranje mednarodne armade.

Toda ameriška delegacija je dala jasno razumeti, da so vsi ti koraki zapadeni v samem čarterju Zruženih narodov in da bi bili morali biti že davno podzveti.

Sovjetski zunanji minister Višinski je formalno predložil dve resoluciji političnemu odboru Združenih narodov.

Ena predlaga, da dokler se ne organizira mednarodna armada, naj se vršijo posvetovanja petih sil — Francije, Kitajske, Anglije, Amerike in Rusije — glede skupne akcije za ohranitev mednarodnega miru in varnosti.

Druga resolucija pa priporoča, da Varnostni svet sklepa o korakih, ki so potrebni za hitro organiziranje mednarodne oborožene sile, ki jo predvideva čarter Združenih narodov, in za učinkovito poslovanje odbora za vojaški štab.

Sovjetska delegacija ne priznava mednarodne armade, ki se bori na Koreji, za silo Združenih narodov. Ona vztraja, da je bil sklep Varnostnega sveta za organiziranje te armade protiakoničen.

V času, ko je izbruhnil konflikt na Koreji, je Sovjetska zveza bojkotirala seje Varnostnega sveta.

## 41-LETNA STARA MATI PORODILA DVOJČKE

HAMILTON, O., 11. okt. — Mrs. Daniel Smith, ki je pri 41 letih že babica, je danes porodila dvojčke, in sicer že tretjič. Oba sta dečka, eden katerih tehta sedem funtov in 13 unč, drugi pa devet funtov in 14 unč.

Mrs. Smith, ki je porodila prvega izmed svojih 16 otrok, ko je bila 17 let stara, je postala babica pred desetimi dnevi. Njen mož je masinist v Fordovi tovarni v Cincinnatiju.

## Zasačen pri tatvini

Včeraj okrog 11. ure dopoldne je neki 37 let star možki iz Lakewooda pograbil ročno torbico Mrs. Mollie Jacobson, ko se je nahajala v West Side marketu. Ženska je začela vpiti in dva možka sta ji priskočila na pomoč, nakar je napadalec torbico vrnil. Poklicana je bila policija, ki je možkega odvedla v zapor, kjer je snoči priznal, da je prošli mesec napadel Mrs. Helen Hirth, staro 64 let.

## Ameriške čete v Evropi ojačene

BERLIN, 11. okt. — General Manton S. Eddy, ki je poveljnik ameriških čet v Evropi, je danes izjavil, da so zadnje dni začela prihajati prva ojačenja za ameriške obrambne sile v Evropi.

Eddy, ki je danes zjutraj dopel v Berlin z svojega glavnega stana v Heidelbergu, je na konferenci s časnikarji izjavil, da ta ojačenja služijo v prvi vrsti za nadomestilo.

Potem pa je pristavil, da bodo nove čete rabljene v prvi vrsti za taktične svrhe, ne pa za okupacijsko službo.

## VAŽEN SPORAZUM ZA IZVOZ JUGOSLOVANSKE RUDE V U. S.

BEOGRAD, 11. okt. — Jugoslovanska vlada je danes podpisala sporazum, po katerem se bo pretežni del strateško važnih rud, ki jih poseda Jugoslavija, v prihodnjem letu izvažal v Zedinjene države.

Vlada maršala Tita je tozadevni sporazum podpisala z newyorško tvrdko Phillips Brothers, Inc., ki je glavni uvaževalec jugoslovanskih rud iz leta 1948, ko je prišlo do preloma med Jugoslavijo in Sovjetsko zvezo.

V smislu te pogodbe se bo samo v letu 1951 izvozilo v Zedinjene države za 15 do 20 milijonov dolarjev bakrene, svinčene, kromijske in drugih rud, ki so zelo redke na svetovnem trgu.

Jugoslavija se odrekla dobičku "sivega trga"

Zedinjene države gradijo za loge vseh teh rud za eventualne potrebe v bodočnosti z ozirom na rastoče pomanjkanje istih. L. Jesselson, blagajnik Phillips Brothers, Inc., je ob podpisu pogodbe izjavil, da se mora Jugoslovanom dati priznanje, ker so se "zoperstavlili skušnjavi", da bi redke rude prodali na takozvanem "sivem trgu" v Evropi, na katerem Rusija in njeni sateliti nabavljajo te rude za svoje bodoče potrebe.

Dobro informirani viri poročajo, da bi bili Jugoslovani napravlili več milijonov dodatnega dobička, ako bi hoteli rude prodajati na tem "sivem trgu."

Jugoslavija je po skoro enoletnem premoru v zadnjem času iznova začela pošiljati vitalno kromijsko rudo v Zedinjene države. V prihodnjih 12 mesecih bodo pošiljatelj te rude verjetno znašale najmanj 25,000 ton.

## Iz življenja naših ljudi po Ameriki

Imperial, Pa. — Dne 27. septembra je umrla Rose Simatovich, članica SNPJ, stara 68 let, po rodu Hrvatca. Tujak zapušča dva sina in tri hčere. — Dne 4. oktobra je umrl v bolnišnici v Pittsburghu Maks Zider (Zidar), član SNPJ in ABZ, star 70 let, doma iz Čateža pri Litiji. Tujak zapušča brata in več sorodnikov.

Chicago. — Dne 5. oktobra je umrla stara naseljenka Helena Jež, rojena v Kastavi, Istra, v Ameriki od 1904. Prišla je v Indianapolis Ind., kjer je živela do moževe smrti, ki je umrl pred okrog sedmimi leti, od tam pa se je preselila v Chicago k dvema hčerama, kjer je zdaj umrla.

## MISLILI SO, DA IMA FARMER \$65,000

BELLEVILLE, Ill. — Tukajšnje oblasti poročajo, da so v nedeljo popoldne prišli trije maskirani možki na stanovanje Gustav A. Butkas, starega 62 let, katerega žena je nedavno umrla in mu zapustila premoženje, vredno \$250,000. Meneč, da ima Butkas okrog \$65,000 pri sebi, so ga pretepli in žgali podplate nog, hoteč izsiliti iz njega, kje ima skrito premoženje. Z Butkasom živita priletna zakonca, ki sta morala nemo stati ob strani in gledati, ko so napadalcu mučili starca. Ker se jim ni posrečilo dobiti denar, po katerem so prišli, so roparji konečno vzeli \$30 in dve srpci, nato pa pobegnili.

## Bodo ob delo, ako ne bodo šli volit

GENEVA, Ill., 11. oktobra. — Aldridge J. Yates, predsednik Kane County Title Co., pri kateri je zaposlenih 45 oseb, je danes v uradu družbe nabil naznanilo, da bodo vsi uposlenci, ki bi se 7. novembra ne udeležili volitev, odslovljeni, nakar bodo njih mesta zavzeli "lojalni Amerikanci."

Pozneje je Yates nekemu reporterju rekel:

"Ni moj namen, da bi komu ukazoval, kako naj voli. Hočem le, da bodo vsi volili. Brezbriznost neodvisnih volilcev je odgovorna za današnje nezadostno vodstvo pri javnih poslih."

"Mašinski politiki gledajo, da njih ljudje volijo, in enako delajo manjšinske skupine. Neodvisni volilec mora istotako rabiti svoj privilegij, ako nočemo, da se bodo stvari še bolj poslabšale."

## Legija zahteva, da se komunistična stranka prepove

LOS ANGELES, 11. oktobra. — Konvencija Ameriške legije je danes priporočala, da naj bi se komunistična stranka prepovedala in je v ta namen svetovala sprejetje posebnega ustavnega dodatka.

Resolucija, katero je predložil odbor za amerikanizem, med ostalim izjavlja, da komunistična stranka ni politična stranka in da stremi po prevrnitvi ameriške vlade z uporabo sile.

V isti resoluciji, ki je bila sprejeta potem, ko je nastopilo več govornikov, je tudi rečeno, da bi se komunisti, ki so ameriški državljani, morali internirati in kaznovati kot izdajalci, vsi komunisti, ki niso državljani, pa bi se morali obtožiti kot sovražni špijoni.

Na konvenciji sta danes govorila senatorja George Malone iz Nebraske in Karl Mundt iz South Dakote, ki sta strahovito napadala Trumanovo administracijo in državne tajnika Deana Achesona.

## POZIV K VOJASKI SLUŽBI POVZROČIL TRAGEDJO

SALEM, Mass. — Pred dvema tedni je mornariški oddelek pozval Henry Pelletierja, starega 26 let, da se mora koncem meseca javiti k službi mornarici.

Pelletier je poročen in ima dvoje otrok. Njegova žena Theresa, stara 27 let, je že nekaj mesecev bolna na živcih, in kakor pripovedujejo sosedje, je šele zadnji čas, po zelo skrbni negi in potrpežljivosti moža, začela okrevati. Poziv, ki ga je njen mož dobil, jo je zopet spravil v obupno stanje. V nedeljo zjutraj, ko se je mož nahajal v cerkvi, je žena pograbila triletno hčerko in jo vrgla skozi okno tretjega nadstropja na tratoar, nato pa za štirimesečno hčerko v naročju še sama skočila skozi okno.

Dete je umrlo v bolnišnici po treh urah, Mrs. Pelletier in družina hčerka se pa nahajata v zelo resnem stanju.

## BIVŠI VOJAK SE JE ODPOVEDAL AVSTRALIJIRADI JAPONSKE ŽENE

TOKIO, 11. okt. — Danes se je neki bivši avstralski vojak, ki je poročil neko japonsko mladenko in sprejel tudi njeno ime, odpovedal državljanstvu svoje rodne zemlje in vložil prošnjo za japonsko državljanstvo.

Ta Avstralec, Frank Loy Weaver, ki se sedaj nazivlja Ichira Ntaka Kitagawa, se je obrnil na ameriške okupacijske oblasti, da ga štiti pred avstralskimi oblastmi in apeliral za pomoč na "božanstvenega cesarja Japonske."

Weaver (ali Kitagawa) je nedavno že šestič nepostavno prišel na Japonsko, da je mogel biti s svojo japonsko ženo. Da bi se mu ne bilo treba še nadalje skrivati pred oblastmi, se je odločil odpovedati avstralskemu državljanstvu in postati "pravi Japonec."

## Umrli nagloma po manjši prometni nesreči

Clarence W. Phillips, star 68 let, glavni predelavec pri družbi Thompson Products Inc., je včeraj popoldne okrog 4. ure prišel domov z dela in ženi povedal, da je imel nesrečo z avtom na klanecu Cedar Rd., nato pa se je zgrudil in takoj umrl. Policija je pronašla, da ima samo zadnji "fender" avta majhne praske.

V neki drugi avtni nezgodi je bil težko poškodovan 16-letni Albert Abramovitz iz 12631 Edmonton Ave., ki je s svojim biciklom zavozil v truk, ki je nameraval obrniti s St. Clair Ave. na Parkwood Dr. Nahaja se v Glenville bolnišnici.

V Deaconess bolnišnici se nahaja Frank Watkins, star 81 let, kateri je bil zadet od avta na Broadview in Pearl Rd. Dobil je več poškodb po telesu. Avto je vozila neka 29 let stara ženska, ki je policiji rekla, da je možki nenadoma stopil pred njen avto med dvema stoječima avtoma, ter da je v roki držal časopis, katerega je čital.

## Na delu proti odpravi "hitrega" časa

V hotelu Hollenden se je včeraj sestel odbor 31 vodilnih mož v Clevelandu, ki so ustanovili državljanski odbor proti odpravi "hitrega" časa. Kakor znano, bodo imeli volilci Clevelanda priliko voliti pri novembarskih volitvah, da se odpravi tak čas tekem poletnih mesecev. Odbor bo šel na delo, da se tozadevni šank, ki je bil sprejet v Clevelandu leta 1947, obrzri.

## Industrijalec umrl

Včeraj je umrl v Clevelandu predsednik izvršnega odbora pri Lamson & Sessions Co. George S. Case, star 65 let, ki je bil po poklicu inženir. Za družbo je začel delati leta 1904, takoj po dovršitvi svojih študij. Njegova prva plača je znašala \$75 na mesec.

## 321 slučajev polija

Včeraj je bil prvi dan izza 21. julija, ko ni bil v Clevelandu in okolici javljen niti en nov slučaj polija. Število vseh slučajev v tekoči sezoni znaša sedaj 321, dočim je lani ob istem času bilo 450 slučajev te nevarne bolezni.

## Profesor, odkrit kot požigalec, poskusil samomor

ANN ARBOR, Mich., 11. oktobra. — Robert Stacy, 30 let stari profesor latinščine, je danes po preizkušnji na "lie detektorju" priznal, da je 6. junija tukaj povzročil ogenj, v katerem je zgorelo tri milijone dolarjev vredno poslopje državne univerze Michigan, potem pa je poskusil izvršiti samomor s skokom iz sedmega nadstropja.

Samomorilski poizkus je napravil mladi profesor, ko ga je policija po izpovedi vodila v zapor.

Policija je odkrila, da je začela zasledovati njegova kretanja, ko je bil ponovno opažen med gledalci pri raznih požarih. Aretiran je bil v ponedeljek ko je zgorelo neko skladišče, vredno milijon dolarjev. Pri izpraševanju je zanikal odgovornost za ta požar, priznal pa je, da je povzročil ogenj na univerzi, v katerem je zgorelo tri milijone dolarjev vredno poslopje.

Mladi profesor je bil danes formalno obtožen zločinstva požiga in pridržan v zaporu na pram \$15,000 poroštva.

## Bandita oropala žensko

Mrs. Rosetta Trivison, stara 44 let, ki vodi restavracijo Rosetta's Lunch na 1052 E. 140 St., je snoči okrog osme ure zaprla restavracijo in se baš odpravljala domov, ko je zaskočila zadnji sobi. Ko je šla tja pogledat, je našla dva možka, katerih eden je imel revolver v roki. Zahtevala sta, da jima izroči zavojo, v katerem je imela denar, ker pa se je nekaj obotavljala, jo je eden banditov pograbil za roko in jo začel zvijati. Izročila jima je zavojo, v katerem je imela okrog \$50.

## Taft dobil milijon v Clevelandu, je obtožil Ferguson

CINCINNATI, 11. oktobra. Demokratiški kandidat za zveznega senatorja Joseph T. Ferguson je nočoj na shodu, katerega je priredila Ameriška delavska federacija, prišel na dan z obtožbo, da je znani industrijalec Albert J. Weatherhead samo v Clevelandu zbral milijon dolarjev za kampanjo senatorja Roberta A. Tafta.

Ferguson je označil to za "največji izsiljevalni raket v zgodovini ohjske politike." Kot vir svoje obtožbe je Ferguson navedel washingtonskega časnikarja Petra Edisona.

Demokratiški kandidat je rekel, da je milijon, ki ga je zbral Weatherhead med bizniškimi krogi v Clevelandu, samo del ogromnega fonda, ki so ga zbrali velebizniški interesi od enega konca dežele do drugega, da Taftu pomagajo "Ameriko rešiti socializma", in da mu izkažejo svojo hvalečnost, ker je očetoval Haft-Hartleyjevemu zakonu ter glasoval za odpravo OPA in proti naložitvi davkov na visoke korporacijske dobičke.

Shod, na katerem je govoril Ferguson, je bil eden največjih v sedanji kampanji. Sklicala ga je politična liga Ameriške delavske federacije, ki se skupno s političnim odborom CIO bori za Taftov poraz.

## Tri strateško važna mesta v S. Koreji padla

Zavzela jih je šesta divizija Južne Koreje; ameriška osma armada je medtem prodrla 18 milj od 38. prečnice

TOKIO, četrtek, 12. oktobra — Južno-korejska šesta divizija je zavzela mesta Chorwon, Kumhwa in Pyonggang, ki skupno predstavljajo obrambni trikot v središču korejskega polotoka 15 milj severno od 38. prečnice. Zavzetje omenjenih treh mest se smatra velike strateške važnosti.

Mesta so padla po trdovratnih borbah, pravi poročilo, ki ga je poslala ameriška osma armada, in po njih zavzetju so južno-korejske čete takoj začele napredovati dalje.

Ameriška osma armada je medtem prodrla 12 milj daleč od 38. prečnice ter sedaj sipa moštvo in orožje za spopad, o katerem se sodi, da bo zdrobil odpor Severnih Korejcev.

## Odporna sila Severne Koreje očividno strta

Komunistične čete so se umakile na nove postojanke okrog 75 milj južno od severno-korejskega glavnega mesta Pjongjanga, toda ameriški častniki dvomijo, da imajo Severni Korejci dovolj mož in orožja, da bi mogli ustaviti pohod na Pjongjang.

Domneva se, da ni od nekdanje močne severno-korejske armade ostalo več kot 25,000 mož. Manjka ji tudi opreme, kajti na begu iz Južne Koreje, tekem katerega ji je grozilo obkoljenje, je pustila večji del opreme na terenu.

## Birns izgubil priziv

Najvišje ohjsko sodišče je včeraj zavrnilo apel znanega raketirja Aleksa Shondora Birnsa, ki ga je vložil proti obsodbi na šest mesecev zopora, katero je izrekel okrajni sodnik Joseph Silbert, ko je bil obtožen preziranja sodne oblasti. Ta obtožba je bila naperjena proti njemu, ko je tekem procesa, pri katerem je bil obtožen zarote za bombardiranje avtomobila nekega drugega raketirja, skušal stopiti v zvezo z enim izmed porotnikov.

Pri obravnavi, pri kateri je bil obtožen bombne zarote, je bil sicer oproščen, a sodnik Silbert ga je obsodil na šest mesecev zopora radi preziranja sodne oblasti. Birns se med tem nahaja v ječi, kjer ostane do 23. novembra, ko bo odslužil svojo kazen.

Bingo prostori začasno izgubili licenco

Mestni licenčni komisar Stanley J. Nemeč je včeraj suspendiral licenco osmih bingo operatorjev, ki so bili obtoženi, da so prekoračili dovoljeno vsoto nagrad, ki so jih dajali pri igranju, in pa radi napačnih finančnih poročil, ki so jih preložili mestnemu oddelku za licenco. Med temi, ki bodo imeli svoje prostore zaprte od 3 do 7 dni, sta tudi prostora na 6225 St. Clair Ave. in 8809 St. Clair Ave.

## Ženska napadena

Dva možka sta snoči napadla neko 22 let staro žensko in jo potegnili v neko alejo na E. 63 St. in Kinsman Rd., kjer sta jo posilila. Ženska je policiji povedala, da je pravkar izstopila iz poulične kare, ko se je vračala v Huron Rd. bolnišnici. Naenkrat je začutila vrv okrog zivota in možka sta je odvela s seboj.

Šepi rebelov tekam zadnjih par tednov so dali silam Vietnamha skoro neomejeno kontrolo nad 200 miljami mejnega ozemlja in prost dptop k bazam v komunistični Kitajski.

## Mezdna pogajanja pri U. S. Steel Co.

PITTSBURGH, Pa., 11. okt. — Podpredsednik U. S. Steel korporacije John A. Stephens je danes poslal predsedniku uniji CIO United Steelworkers Philo Murrayu obvestilo, da je gigančična korporacija pripravljena začeti pogajanja v zvezi z zadnjo unijsko zahtevo za novo mezdno lestvico.

Pogajanja se imajo začeti v ponedeljek. Sporazum, ki se sklene med organiziranim delavstvom pri tej korporaciji, običajno služi za podlago delovnim pogodbam vseh ostalih korporacij v industriji jekla.

Murray je že pred več tedni naznanil, da bo unija zahtevala "znatno" mezdo povišanje. V uniji, katero zastopa, je včlanjenih okrog milijon delavcev, od katerih jih je 120,000 uposlenih v obratih U. S. Steel Co.

## CENE KAVI IN DRUGEMU ZIVEŽU SE DVIGNILE

WASHINGTON, 11. okt. — Vladni odbor za delavsko statistiko je danes poročal, da so se med 15. septembra in 2. oktobra cene glavnih jedil zvišale povprečno 1.4%, ter so več kot dvakrat višje kot pa so bile v letih 1935-1939.

Odbor za statistiko je poročal, da so se izata dvignile cene jajec za 38%, kave za 16% in slanine 15%.

## Nova priseljenka

Dne 5. oktobra je dospela iz Škofje loke pri Zirih Mrs. Maksa Borja, poročena Strel, soproga Mr. Joseph Strela. Stanovala bosta na 4215 McGregor Ave., kjer jo prijateljice in znanci ter domačini lahko obiščejo, ob nedeljah pa pri Mr. Theodore Hartmanu, 11489 Ridge Rd., No. Royalton. Dobrodošla!

## Francoski položaj v Indokini je resen

SAIGON, Indokina, 11. oktobra. — Tekom zadnjih dni so francoske čete v borbi s silami Vietnamha izgubile celo vrsto postojank v džungelskem terenu severno od Thatkheja, in s tem doživele enega svojih največjih porazov v borbi z rebeli.

Položaj francoske armade se je s tem zelo poslabšal. Sedaj se Francozi pripravljajo na nove napade s strani čet Vietnamha, o katerih se trdi, da stalno dobivajo pomoč v orožju in večbi iz komunistične Kitajske, ki meji na Indokino.

Uspeli rebelov tekam zadnjih par tednov so dali silam Vietnamha skoro neomejeno kontrolo nad 200 miljami mejnega ozemlja in prost dptop k bazam v komunistični Kitajski.

# "ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by  
**THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.**  
 6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO  
 Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312  
 Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

**SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)**  
 By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:  
 (Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):  
 For One Year—(Za eno leto) \$8.50  
 For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00  
 For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:  
 (Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):  
 For One Year—(Za eno leto) \$10.00  
 For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00  
 For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

## UREDNIKOVA POŠTA

### Odmev "Glasbene Matice"

Cleveland, Ohio. — Kakor je cenjenemu občinstvu že znano, bo "Glasbena Matica" podala dne 5. novembra letos, svetovno poznano Verdijevo opero "La Traviata". Je to ena najlepših in največkrat petih oper izmed opernega repertoarja. Mislim, da je malo ljudi, ki v svojem življenju še niso slišali "La Traviata", ali pa njenih posameznih arij.

Šubelova prevedba "La Traviata" v lepo slovenščino, vam bo dala največji užitek, ki ga morate pričakovati. Zato vas opozarjam, nikar ne zamudite prilike slišati to krasno skladbo, katere se boste dolgo spominjali.

Kar se tiče vstopnic, so vse rezervirane in nikar ne odlašajte z nakupom, ker ljudje hitro posegajo po njih v razprodaji. Vstopnice lahko kupite ob posameznih pevcev, ali v Orazmihov trgovini v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Več o tem bomo poročali prihodnjič.

"La Traviata" bo podana v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. in sicer ob polštirih popoldan.

Za publicijski odbor:  
 E. Safred.

### Razno iz Colinwooda

#### "Trije tički" na odru SDD

To dvodejansko veselo igro bopodalo dramsko društvo "Verovšek" v nedelji, dne 26. novembra. "Trije tički" je jako humoristična igra in s to se bo zadovoljilo vse one ljubitelje in podpiratelje naše dramatike, kateri se želijo do srca nasmejati teni trem kujonom, krojač, pisarkrovec in urar ga bodo sekali, da bo kaj. V vlogah v tej komediji pa nastopijo: Jarm, gostinčar (Andy Božič); Špela, njegova žena (Jennie Prime); Igliač, krojač (Tony Prime); Joško Štrmenecelj, pisarkrovec (Joe Godec); Zajec, urar (Ivan Strle); sodnik, (Victor Schneller); Peter, sodni sluga (Peter Tomšič); stražnik (Frank Završnik).

Ker dramsko društvo hoče biti aktivno in želi, da se z dramatikom nadaljuje v Slovenskem delavskem domu, vas v imenu društva in igralcev vabimo, da posetite to Verovškovo igro in ne pozabite — igra se prične točno ob 3:30 popoldne. Vstopnina je 75c. Po igri bo sledil 15-minutni odmor in nato se bo tudi kazalo v auditoriju jugoslovanski film "Zastava". Ta film je eden izmed najboljših produciranih jugoslovanskih filmov. Vsebinska pa je življenjska, ljubezen mlade gledališke baletne plesalke in mladega fanta-partizana. Po igri in filmu pa se bo vršil tudi ples v spodnji dvorani, za katerega bo igral orkester Richie Vadnala. Serviralo se bo golaž z polento za večerjo. Vse to se bo vršilo v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Road, (Cleveland-Collinwood, Ohio), v nedeljo, 26. novembra.

#### Nekaj o SNPJ farmi!

Poročal sem v mojem zadnjem dopisu, da se bo vršila oficijelna otvoritev "novih oken farme" drugo nedeljo v tem mesecu, toda to se ni izvršilo. Radi nenadnih zaprek ni bilo mogoče ob času dobiti potrebnega materiala in tako se je delo z okni zavleklo. Kdaj potorej "otvoritev oken" bo že poročano potom odbora. Vas pa prosim, da mi oprostite ti moji pomoti. Delno sem kriv jaz, ker sem o tem pisal, malo pa tudi odbor "ženskega odseka farme",

ki je bil gotov, da se na imenovani dan otvoritev vrši, jaz pa bom del krivde potisnil kar na pleča Janeza Šorca "kapo inšpektorja farme", ker me je naprosil, da naj kaj napišem o "oknih". Tisti pa, ki je šel na drugo nedeljo v tem mesecu na farmo "na riževe in krvave klobase z zeljem in krompirjem" a teh ni dobil, pa naj se pri meni pritoži tedaj ko se snideva na farmi, kjer bova "zamero poravnala pri baru SNPJ farme",

#### Novi oskrbnik SNPJ farme

Res škoda je, da je dosedanji marljivi, vestni in priljubljeni oskrbnik farme Mr. John Gorjanc to delo pustil. Za časa ko je imel prostore v oskrbi John, se je lahko opazilo, da je on to delo dobro in jako koristno opravljal za federacijo. Upamo, da bo tako deloval tudi novi oskrbnik. Kot prihodnjega oskrbnika je farmerski odbor postavil dobrega jednatarja Mr. John Leskovec, kateri je že mnogo let tajnik društva "Zdruzeni bratje" št. 26 SNPJ. Johna poznamo kot mirnega in tihega človeka, toda pridnega društvenega delavca. Želimo mu sreče in uspehov.

#### Cestitke 70-letniku.

Kdo v Collinwoodu, oziroma v celotnem slovenskem Clevelandu ne pozna Franka Jelerčiča, našega cvetličarja. Saj še ni bilo v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. nobene igre, ne koncerta, ne banketa in sličnih prireditvev, da bi ne videli kako gibčno in veselo je plesal valčke in polke. No, ta mladi gibčni plesalec ni nihče drugi kakor mladenič — sedemdesetletnik Mr. Frank Jelerčič. Ob tej redki slavnosti mu kličemo in želimo, Frank, bodi zdrav in vesel ter pleši in bodi v naši družbi do "stotaka".

Na prihodnji Verovškovi igri pa ga poglejte, ko se bo vrtel v plesu. Ali bi mu prisodili, da je mož res že v teh letih? Ostani nam zdrav, Frank, še na mnogo leta, in ko bo Verovšek podal igro "Deseti brat" pa daj vzemi še enkrat vlogo Krjavčeva, katere si bil že parkrat pravi mojster.

Vincent Coff.

#### Predstava v mestnem auditoriju

Cleveland, O. — V nedeljo, 15. oktobra se bo Clevelandčanom nudilo nenavadno predstavo, ko bo v mestnem auditoriju pokazal svojo moč Stanley Radwan, ki slovi kot najmočnejši mož na svetu.

Stanley Radwan je poljske rodovine ter je bil rojen na Poljskem. Star je 40 let. V Ameriko je prišel leta 1947 pod kvoto za umetnike.

Leta 1938 mu je mednarodna atletična komisija v Budapestu podala titul najmočnejšega moža na svetu. Dosedaj ga ni še nihče prekosil. Svojo spretnost je tudi že pokazal v rokoborbi in ni še bil nikdar premagan. Dasiravno poseda tako moč, pa je na zunanji pogled navadne velikosti in moči.

Vspored te nenavadne predstave bo zelo zanimiv in napet. V enem delu predstave bo Radwan z zobmi držal dva para letečih konj za vajeti. Podane bodo tudi druge točke v preizkušnji moči, katere se še ni predstavilo v našem mestu.

Vstopnice k predstavi so po \$1.00, \$1.50 in \$2.00. Pričetek bo ob 2:30 popoldne in pri programu bo sodeloval tudi znani orkester Johnny Pecona in Lou Trebarja, v petju bo pa nastopila pevka Anna Stomska.

J. U.

## 90-letni Franc Jesenko na Vrhniki - umrl

Waukegan, Ill. — Podpisani sem prejel žalostno vest iz domovine, da je 12. septembra t. l. umrl moj stric, Franc Jesenko, bivši dolgoletni pismonoša na Vrhniki. Pogreb se je vršil po obredih v cerkvi na farno pokopališče 14. septembra.

Pokojni je opravljal službo pismonoše čez 33 let, ter je bil že pred več kot 20. leti upokojen ter mu je bilo potem prva leta brez službe tako dolgčas, da je šel vseeno vsak dan na pošto po svojega "Slovenca", ter za svoje sosede v Novi vasi je prinesel kar mu je novi pismonoša oddal.

Kar je Vrhnicanov v Ameriki, se ga gotovo spominjajo, ko jim je kot mladim fantom in dekletom prinašal težko pričakovana drobna pisemca njih ljubljenih z izrazi vroče ljubezni v verzih ali zbranih besedah.

Prav tako težko so ga pričakovali vsakega prvega v mesecu upokojeni uradniki, učitelji, železničarji in drugi upokojeneci, ker njih denarnice so bile navadno že dolgo pred prvim — "suhe".

Oni, kateri so imeli svojece v Ameriki, so ga spraševali, če je kaj za njih. Ako niso prejeli že dalj časa obvestila, so bili v skrbeh, da se je njihovim kaj pripetilo; ter so bile dolge koverte z rdečimi znamkami vselej dobrodošle.

Še več veselja pa je bilo, kadar je prinesel nakaznico z večjo denarno pošiljateljico iz Amerike. V takih slučajih, če je bil prejemnik dobrega srca, je padla tudi kaka šestica napitnine za pismonoša.

Seveda, prinašal je poleg veselih obvestil tudi nezaželjive, kot n. pr. davčne obveznice, pozive k sodnim obravnavam, vobajške pozivnice, opomine neplačanih obresti; kako pisemce fantu od dekleta, — da je nekake čudne slabosti obhajajo, itd., toda vse to spada v službo pismonoše.

Službo pismonoše je prevzel stric Franc, kot so ga splošno nazivali, za pokojnim Jernejem v letih ko še ni bilo lokalne železnice iz Ljubljane na Vrhniki, ter je odvažal in dovažal dnevno z poštnim vozom na postajo južne železnice v Borovnici.

Ker v onih časih še ni bilo kaj dosti pošte, je isto po Vrhniki lahko kar v roki raznesel. Vse drugače pa je bilo kasnejša leta. Posebno v časih, ko so gospodje naglašali raz prižnik geslo, — Domoljub v vsako krščansko hišo. — Bilo je istega tedensko tak sveženj, da ga je namesto strica raznesla njegova žena, pok. teta Lenka, ki je bila sestra moje pokojne matere, ker njegova velika usnjena torba je bila natrpana druge dopoldanske pošte do vrha. Dostava pošte je bila tudi popoldan ter ob nedeljah dopoldan.

Lahko se radi tega smelo trditi, da Vrhnike ni nobeden tolikrat premeril kot pokojni pismonoša Farnce.

V službi je bil zelo vesten, ter je, četudi včasih od rok, dostavil vsako, še tako brezplačno reklamno tiskovino. Omenjeno pa mi je bilo v par gostilnah, da položil stric pri dostavi "Slovenca" istega na mizo bolj spoštljivo kot "Slovenski Narod" ali "Jutro". Bil je vnet katoličan, ter kar so rekli gospod, bilo mu je neoporečno.

Najbolj težko mu je bilo, kadar mu je na prvega v mesecu pri izplačilu zadnje nakaznice primanjkovalo gotovine. Prekladal je doma potrjene nakaznice, ter ugibal kje se je zmotil ter odšel preveč. Ako je ugotovil, je dobil navadno poravnano; zgodilo se je pa, da je moral primanjkljaj iz svojega doplačati.

Najbolj vesel dan za njega je bil ob Novem letu. Takrat je prišel domov po dostavi pošte nekoliko "v rožkah", ter z pol žepa drobiža. V gostilnah

## OTVORITEV KOČE POD ŠPIČKO

Planinsko društvo na Jesenicah je v nedeljo 6. avgusta otvorilo Kočo pod Špičko ter jo izročilo prometu.

Kočo zgradili leta 1936 Italijani. Med okupacijo je bila zapuščena in je propadala. Planinsko društvo na Jesenicah se je lotilo obnove kočje že jeseni 1949 ter je zavarovalo kočjo pred vremenskimi neprilikami še pred zimo. Dokončno je bila kočja obnovljena in opremljena v letošnjem poletju.

Kočja je oddaljena 3 ure hoda z Vršiča ter ni oskrbovana. Leži nad Zgornjo Trento in pod Jalovcem v višini 2050 m. V koči je prostora za 10 oseb, nadaljnjih 10 ležišč je na razpolago v podstrešju kočje, ki je stalno odprto. Ključke dobe obiskovalci pri planinskem društvu na Jesenicah.

### V BLAG SPOMIN

ob tretji obletnici kar je umrl naš ljubljenski soprog in oče



kateri je zatisnil svoje mile oči za vedno dne 12. okt. 1947.

### JOHN MATJAZIC

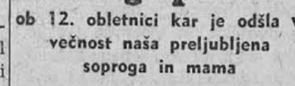
Tri dolga leta so potekla odkar si nas zapustil, ljubljenski naša srca so pa žalostna in oči polne solz.

Počivaj v miru, dragi, in snivaj sladko večni sanj.

Zalujoca  
 soproga in otroci  
 Cleveland, O., dne 12. okt. 1950.

### V blag spomin

ob 12. obletnici kar je odšla v večnost naša preljubljena soproga in mama



Pauline Brundic

Sovje mile oči je zatisnila za vedno dne 12. oktobra 1938

Globoko pod zemljo, tam v ozki hladni hiši, kjer šum sveta se več ne sliši, Ti trudno truplo spi, rečena si vseh skrbi.

A duh visoko vrh zvezda z duhovih rajskimi zdej biva, v objetju večnega blaženstva.

Zalujoci ostali:  
 Stanley, soprog  
 Frank, sin  
 Pauline, poročena Krall, hči  
 Mary Zehner, sestra  
 Cleveland, O., 12. okt. 1950.

### NOVA ELEKTROGOSPODARSKA ŠOLA V CERKNEM

V Cerknem pri Idriji, sloviti partizanski vasi, so pričeli z obnovo požganih italijanskih vojašnic, ki jih bodo preuredili v elektrogospodarsko šolo. Na gradbišču so zaposleni učenci elektrogospodarskih šol v Rajhenburgu, Dravogradu in Dobljarju ter učenci v gospodarstvu idrijskega rudnika živega srebra. Ko bo dograjena, bo ta šola največja ustanova te vrste v Slovenskem Primorju.

### PRVA VLADA CENTRALISTIČNE REPUBLIKE INDONEZIJE

Djakarta—AFP poroča, da je vodilni član muslimanske stranke "Masdžumi" Muhamed Natzir sestavil prvo vlado centralistične republike Indonezije, ki je bila pred kratkim proglašena namesto Združenih držav Indonezije.

Nova vlada ima 18 ministrov in jo sestavljajo izključno predstavniki muslimanske stranke. Natzir sodi, da bo kljub temu, da je sestavil vlado brez predstavnikov opozicijske nacionalne indonezijske stranke, dobil v parlamentu večino 17. septembra, ko mu je predstavil novo vlado.

## V BORBI ZA ZMAGO BREZ TRETJE SVETOVNE VOJNE

(4)

Kaj so Zedinjene države mogle napraviti glede Kitajske? V preteklosti je ameriška politika dosledno podpirala neodvisnost in nevmešavanje v notranje kitajske zadeve. V vojnem času smo zalagali njene oborožene sile in gradili baze, s katerih se je vršilo bombardiranje Japonske. Potem pa smo morali nastopiti za zaščito svojih baz, ker so se kuomintangovi in komunisti začeli boriti med seboj, namesto da bi se borili proti Japoncem. Leta 1944 je položaj postal tako resen, da je predsednik Roosevelt poslal na Kitajsko generala Josepha Stilwella, da je prevzel poveljstvo nad vsemi kitajskimi oboroženimi silami. Stilwell pa je kmalu spoznal, da Čiangkajšek vodi sabotazo proti njegovemu delu. V enem svojih poročil je Stilwell pisal:

"Čiangkajšek se je očitno odločil, da preneha z vsemi vojnimi napori. Nobenega namena tudi nima, da bi uvedel demokratično vlado. Njegova igra je, zavlačevati in pobrati vsa posojila, ki jih more dobiti od nas, z edinim namenom, da ohrani svojo sedanjo pozicijo, kar mu je mogoče le, ako s pomočjo svojega gestapa nadaljuje s svojo reakcionarno politiko in zatre vse demokratične ideje."

Stilwell je bil na Kitajskem podrejen znanemu republikancu Patricku Hurleyju, ki je bil takrat ambasador na Kitajskem. On je v enem svojih poročil pisal, da "kitajski komunisti dejansko niso komunisti, temveč ljudje, ki stremijo za demokratičnimi načeli." Zavzel se je, da bi spor med komunisti in kuomintangovci izravnal, in je v tej zvezi Stalinu, Molotovu in kitajskemu komunističnemu voditelju Mao Tsetnugu stavil tako velikodušne predloge, da sta morala naš tedanji ambasador v Moskvi Averell Harriman in svetovalec v državnem oddelku George Kennan nastopiti proti njegovemu pretiranemu optimizmu.

V septembru 1945 je Japonska kapitulirala. General Wedemeyer, ki je med tem zavzel Stilwellovo mesto, je poročal, da je bil Čiangkajšek absolutno nesposoben, da bi izvedel okupacijo Mandžurije. Priporočal je konsolidiranje Severne Kitajske in "drastične politične in poslovne reforme v svrhu odprave korupcije in strahovitih davkov." Čiang je vsa njegova priporočila enostavno ignoriral. Severna Kitajska in Mandžurija sta prišli pod kontrolo komunistov, in postalo je jasno, da ni sile, ki bi mogla rešiti Čiangov koruptni režim.

V tem položaju so se morale Zedinjene države odločiti za eno izmed treh postopanj—umakniti vse svoje sile iz Kitajske, podvzeti aktivno borbo z ameriškimi četami in amerišim orožjem proti kitajskim komunistom, ali pa rešiti od kitajske republike, kar bi se rešiti dalo, na podlagi kompromisa.

Zadnja izbira, za katero se je državni oddelek končno odločil, je predstavljala nadaljevanje programa, ki ga je zagovarjal Hurley. Na tej bazi je slonela misija generala Marshalla, ki je odšel na Kitajsko po koncu vojne kot osebni zastopnik predsednika Trumana.

General Marshall je obe strani pozval, da prenehajo z borbo, delaj za reprezentativno vlado, demokratično ustavo in nepolitično armado. Njegov apel za premirje je padel na gluha ušesa tako med kuomintangovci kot komunisti. Čiangov režim je med tem nadaljeval z umori naprednih in demokratičnih voditeljev. Položaj Marshalla je postal nevzdržen, ko so ameriške čete pomagale Čiangu raztegniti njegove linije, in ko je 80. kongres odglasoval finančno pomoč Čiangu in s tem podprl njegov program za vojaško kampanjo proti komunistom, ki je bila od vsega začetka obsojena na izjalovljenje.

Eno leto po Marshallovem odhodu s Kitajske je bil poslan tja general Wedemeyer, da pronajde, ako bi se Čiang moglo rešiti. Poročal je, da Čiangova "koruptna, reakcionarna in zanikrna vlada" ni v stanju, da bi zmagala, pa magari, da bi se ji dala neomejena finančna pomoč. Predlagal je, da naj bi Mandžurijo prevzele velesile, vključivši Rusija.

Med tem so se Zedinjene države vsled hrupnih zahtev republikancev v kongresu bolj in bolj globoko zapletle v Čiangov razpadajoči režim. Dali smo mu dve milijardi dolarjev, oziroma več kot polovico njegovega budžeta, in

sorazmerno več materialne podpore kot pa katerikoli drugi deželi. Opremili smo 35 nacionalističnih divizij, ki so vse to orožje skoro brez boja prepustile komunistom, da so ga pozneje rabili proti Čiangu.

Fran Milčinski:

# Cvetje in trnje

(Nadaljevanje)

Njegovemu tajniku pa je bilo ime Peregrin.

Zgodilo se je, da je zabredel kmet Boštjan Blažon v silne stiske. Zbolela mu je žena Kattr, bolezen pa stane—revč prav za prav ne bi smel nikdar biti bolan, bolezen je le za bogate.—Zdravnik je prihajal k njej vsak teden dvakrat, to je trajalo tri mesece. Pa še jo je bilo treba prepeljati v mesto v bolnišnico, kjer so se je lotili silno učenici in imenitni doktorji in so jo z obilnim trudom toliko popravili, da je zopet stala na nogah. Minilo je pa še nekaj mesecev, predno se ji je v polni meri povrnilo ljubo zdravje in je postala na skromni domačiji zopet gospodinja kakor prej in svojemu možu prva in poglavitna pomočnica pri delu.

In da tej nesreči ne bi bil čas dolg, ampak bi imela družico, se ji je pridružila še druga nesreča—tako se rado dogaja. Poginil je Blažonu edini konj Miško, drugi mu verni pomočnik pri delu. Ni važno, zakaj je poginil. Brez vzroka gotovo ni, kajti je splošno znano, da ne pogine noben konj brez vzroka, pa naj je vzrok starost ali naduha ali žrebclj v krmi ali tresk iz neba ali karkoli, in tiči morebiti v tem kos tolažbe, da se brez vzroka sploh nič ne zgodi pod milim nebom. Toda tolažba je tolažba, konj je pa le konj; s tolažbo ne moreš orati in voziti, nego moraš kupiti drugega konja. Za to pa zopet ne potrebuješ tolažbe, ampak denarja. Denarja pa naš kmetič Blažon nikdar ni imel obilo in kolikor ga je imel, mu ga je požrla bolezen žene.

Stiska je bila velika. Ubogi Boštjan Blažon je preudarjal na vse pretege, kje in kako bi dobil denar za konja. Toda ni bil vreden sveta in naj je še tako napačno misli, misli mu niso poznale pota venkaj iz vasi, le po domači vasi so se mu kretale in venomer mu postajale pred lepo hišo z imentno spominsko ploščo, pred hišo blagega dobrotnika gospod Kajetana Fortuna.

Preudarjal je in preudarjal: resnično res—ljudej ga nič kaj ne spoštujejo gospoda Fortuna. Olupnika je pogal na kant in pijanca Lokarja in šuligoja. Toda kdo ve, morebiti so si bili sami krivi—zakaj mu niso vrnili posojila, kakor je bilo treba! Gospod Fortuna je vendar ugoden gospod, drugače se mu ne bi oglašali v hiši uradni gospodje iz Lovek, birič in eksekutor, kadar imajo v vasi kaj opravila.

Zena Kattr mu ni vedela kaj svetovati. Le tarnala je, zakaj ni rajši umrla, nego da je bilo toliko stroškov zanjo; in da bi bil ljubi Bog bolje storil, ako bi njo vzel k sebi, Miška pa pustil.

Pa se je odločil Blažonov Boštjan, vzel je suknjič in kloboč in stopil h gospodu Kajetanu Fortuni.

Gospod Fortuna se je široko razprostiral za mizo v hladni veži, brez suknje, z odprtimi lajbcem. Na drugem kraju mize je sedel tajnik Peregrin, pred seboj je imel odprto mogočno knjigo, vanjo je s peresom delal črne brazde, v brazde pa sejal drobne številke in mrmral in kašljal.

“O Boštjan,” je pozdravil gospod Fortuna pohlevnega kmetiča in se mu je lepo rignilo od kosila, “srečne oči! Prav zdajle sem te imel v mislih—v silni se spozna prijatelj, ja ja! Na, sem-kaj sedi k meni! Slaba je na svetu, slaba!” Zehnil je, pa je znal silni zeh obleči v skromno in spodobno oblačilce vzdihla in je dejal: “O-je-ja-ta-na!”

Iz žepa je potegnil ključ in ga po mizi porinil tajniku. “Sto-

gi med prsti tri kozarce. “Kozarce sem malo splaknil,” se je opravičeval.

“Pa si jih z vinom splaknil, kaj, v svoj goltanec?” se je hudoval gospod Fortuna. “Vsaj brke si obriši, da ne bodo kaplje na njih pričale zoper tebe! Ukazal sem ti, da prinesi dva kozarca; za koga neseš tretjega?”

“Zase!” se je odrezal Peregrin. Bil je vajen takemu zmerjanju. Obrisal si je z dlanjo brke, potem je natočil vse tri kozarce in dvignil svojega: “Na dobro zdravje!”

“Bog nas živi!” je vzdihnil gospod Fortuna in trčnil z Boštjanom. “Ali ga vidiš Peregrina, tistega, ki ne pije mojega petijota?”

“Sakrabsko je dober, ta se vam je pa posrečil!” je potrdil Peregrin in si dotočil v kozarec. “Daj ga no, daj!” je gospod Fortuna bodril Blažona. “Potem ne boli glava. Ja ja, sosed Boštjan, kaj sem hotel reči—koliko bi mi lahko posodil? Veš, ne za dolgo—obresti pa, kakor rečeno, kolikor ti je drago. S Peregrinom sva prej računala, koliko nam bo treba denarja za nujne opravke, pa nam je sam Bog v hišo zanesel prijatelja Boštjana, da nam bo pomagal, ja ja! Bog te živi sosed!”

Boštjan se ni upal piti, da ne bi oškodoval blagega gospoda Fortuna. Sram ga je bilo. Gospod Fortuna pričakuje pomoči in posojila in prijateljski gosti z vinom; če bi le imel, koj bi ustregel gospodu Fortuni—še v čast bi si šel, da mu lahko ustreže. Toda nima! Nasprotno: prišel je, da sam prosijo posojila! Pa bi bilo morebiti gospodu Fortuni žal za vino, ko bi izvedel, kako stoji stvar!

Odrinil je kozarec malo od sebe, da se ne bi zmotil in ne bi vendarle pil, in je pričel:

“Gospod Fortuna,” je dejal, “žena mi je bila bolna, saj ste

Peregrin se je oglašil: “Že grem!” in že se je tudi prikazal. V eni roki je nesel bokal, v dru-

gi med prsti tri kozarce. “Kozarce sem malo splaknil,” se je opravičeval.

“Pa si jih z vinom splaknil, kaj, v svoj goltanec?” se je hudoval gospod Fortuna. “Vsaj brke si obriši, da ne bodo kaplje na njih pričale zoper tebe! Ukazal sem ti, da prinesi dva kozarca; za koga neseš tretjega?”

“Zase!” se je odrezal Peregrin. Bil je vajen takemu zmerjanju. Obrisal si je z dlanjo brke, potem je natočil vse tri kozarce in dvignil svojega: “Na dobro zdravje!”

“Bog nas živi!” je vzdihnil gospod Fortuna in trčnil z Boštjanom. “Ali ga vidiš Peregrina, tistega, ki ne pije mojega petijota?”

“Sakrabsko je dober, ta se vam je pa posrečil!” je potrdil Peregrin in si dotočil v kozarec. “Daj ga no, daj!” je gospod Fortuna bodril Blažona. “Potem ne boli glava. Ja ja, sosed Boštjan, kaj sem hotel reči—koliko bi mi lahko posodil? Veš, ne za dolgo—obresti pa, kakor rečeno, kolikor ti je drago. S Peregrinom sva prej računala, koliko nam bo treba denarja za nujne opravke, pa nam je sam Bog v hišo zanesel prijatelja Boštjana, da nam bo pomagal, ja ja! Bog te živi sosed!”

Boštjan se ni upal piti, da ne bi oškodoval blagega gospoda Fortuna. Sram ga je bilo. Gospod Fortuna pričakuje pomoči in posojila in prijateljski gosti z vinom; če bi le imel, koj bi ustregel gospodu Fortuni—še v čast bi si šel, da mu lahko ustreže. Toda nima! Nasprotno: prišel je, da sam prosijo posojila! Pa bi bilo morebiti gospodu Fortuni žal za vino, ko bi izvedel, kako stoji stvar!

Odrinil je kozarec malo od sebe, da se ne bi zmotil in ne bi vendarle pil, in je pričel:

“Gospod Fortuna,” je dejal, “žena mi je bila bolna, saj ste

Peregrin se je oglašil: “Že grem!” in že se je tudi prikazal. V eni roki je nesel bokal, v dru-

kršen si ti!—Ali je res, da prodajaš tisto hosto nad mojo seno-žetjo?”

Blažon je odkimal, da ne—Dejal je, da bo sedajle skokaj moral oditi.

Gospod Fortuna je z očesom namignil tajniku Peregrinu na prazni bokal. Peregrin je vestno potočil zadnje kapljice sebi v čašo in stopil v klet po drugega.

“Nikamor se ti ne mudi, sosed Blažon,” je dejal gospod Fortuna. “Daj, da se še kaj popomeniva! Saj sva prijatelja, ne?”

(Dalje prihodnjic)

## URADNIKI DRUŠTVA “NAPREDNI SLOVENCİ” ŠT. 5 SDZ

Društvo “Napredni Slovenci” št. 5 SDZ ima sledeče uradnike za leto 1950: Predsednik Andrej Tekauc, podpredsednik John Stefe, tajnik Matthew Debevec, 1287 E. 169 St., tel.: IV 1-2048, blagajnik Tom Kraich, zapisnikar Frank A. Turek, nadzorniki: Charles Koman, Frank Stefe, John Nestor.

Društvo zboruje vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 9. zjutraj v sobi št. 3, staro poslopje Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

## ŠIBKI GLEŽNJI

Zulji, bolečine, krči ali občutljivost na podplatih so gotovi znaki nerednosti gležnjev. Odkar je dr. Scholl, znan zdravnik za noge, dal svetu, ki trpi vsled bolečin nog, svoje znane Arch Supports, ni več treba trpeti teh bolečin.

Prilagoditve so narejeni tako, da se lepo prilžejo a da krepko držijo šibke gležnje na tak način, da sčasoma pridejo v normalno pozicijo. Pomagajo odstraniti napetost mišic v žil in balancirajo težo života na tri normalne točke, da vsa utrujenost kmalu zgine.

Pridite z vašimi problemi k nam

Olajšanje bolečin v nogah je naša skrb že dolgo let. Mi rabimo pripomočke dr. Scholla za udobnost nog kakor tudi zdravniki in dr. Schollove metode za olajšanje bolečin v nogah—kombinacija, ki nudi izredne rezultate.

Zglasite se v naši trgovini, kjer bomo skušali rešiti vaš problem radi bolečin nog in pravihni čevljev.

## MANDEL' SHOE STORE

6125 ST. CLAIR AVE.

druga vrata od North American banke



Da vam bolje POSTREZEMO prihajamo iz "downtowna" v naselbino

## POSEBNO NAZNANILO!

Vam je sedaj mogoče nabaviti si nov SINGER šivalni stroj, katerega lahko dostavimo vašim sodnikom ali prijateljem v Jugoslaviji za BOŽIČ.

Telefonirajte WARREN, Ohio—37146, za nadaljna pojasnila, ali pa se zglasite osebno.

## SINGER SEWING MACHINE CO.

158 N. PARK AVE. WARREN, O. tel. Warren 37146

## "Society načrt" vam pomaga hraniti!

Pridite. Poučite se o 3-vrstnem načrtu, ki vam bo pomagal graditi hranilno vlogo, ali pa pišite za

PROSTO KNJIZICO s podatki te osebne posluje.



Prosto parkanje ko ste v bančnem uradu, zadaj poslojpa. 127 Public Square

Članica Federal Deposit Insurance Corporation



Kako se

PREPREČIJO

BOLEČINE V KRIŽU

Nabavite si hitro pomoč proti bolnemu mišičevju v obliki Johnson's BACK PLASTER ali obliži za križ—ki deluje skoraj ravno tako, kakor obloge za držanje gor-kote. Obliži deluje na 3 načine: (1) Doveda toplo kri na občutljivo mesto. (2) Podpre izmučeno mišičevje—ter pomanjša vpliv bolečin. (3) z flanelo izdelan obliži vzdržuje toploto uro za uro.

Kupite Johnsonov BACK PLASTER, katere izdeluje Johnson & Johnson—ki je najzupnejša trdka glede zdravniških potrebščin. V vseh lekarnah.

Chicago, Ill.

## WANTED TO RENT

RESPONSIBLE Couple need 3-5 room unfurnished apartment. South or Southeast. Moderate rental. — Normal 7-4962.

YOUNG RESPONSIBLE Couple—2 small children need 4-5 room unfurnished apartment or small house. Prefer suburbs. — Highland 2-6108.

RESPONSIBLE Commercial Artist and wife, planning family, urgently need 1-2 bedroom unfurnished apartment with stove and refrigerator. Moderate rental. Furnished to \$90. Good location NW or W or suburbs. Roy Hansen. — Pensacola 6-1549.

MIDDLE AGED COUPLE desperately need 3-4 room unfurnished apartment. Moderate rental. — Rodney 3-4069.

RESPONSIBLE Couple — 12 year old child need 5 room apartment. Any good location East of Stony Island — Southside. Top rent. References. Mills. — Radcliffe 3-2800.

FOR — CHICAGO and all sections of the Midwest OUR ADVERTISING REPRESENTATIVES are the Chicago Advertising Co. 139 N. CLARK ST. CHICAGO, ILL. State 2-8699

## Chicago, Ill.

### HELP WANTED—Domestic

RESPONSIBLE Elderly Woman — Assist with housework. Care 2 nice children. Good Home. Stay. — Wellington 5-0298.

### FEMALE HELP WANTED

GENERAL HOUSEWORK and assist with cooking. 4 or 5 days, or full time. Stay. 3 adults. Northside. — Diversey 8-2231.

GENERAL HOUSEWORK AND assist with cooking. All modern home. Fond of children. Own room and bath. Pleasant suburban home. \$35.00 per week.—Highland 2-6866. Collect.

GENERAL HOUSEWORK AND Plain Cook. Fond of children. Own room and bath. Electric dishwasher and Bendix. — Wilmette 4038.

HOUSEKEEPER—Motherly, cleaning, laundry, some cooking for employed army wife, 7 years old daughter. Well behaved school aged girl welcomed. Pleasant permanent home more than salary. — Melrose Park 3354 after 7 p. m.

### HELP WANTED—MALE

### FACTORY MEN

STEADY EMPLOYMENT Excellent opportunity for advancement. PAID VACATIONS Hospital Plan

### KIECKHEFER CONTAINER CO.

Garden St. and Roosevelt Rd. BENSenville, ILL.

### WAREHOUSE MEN—Hard steady

workers. Many company benefits. Excellent working conditions. Good starting salary. Apply in person. — GATES RUBBER CO., 1500 S. Western Co.

### REAL ESTATE

BEAVER, DAM, WISCONSIN — Small year round modern home and semi-finished cabin on 5 lots. Close to lake on paved highway. Good buy.—Blue Island 4990 M.

MODERN 6 ROOM LOG HOUSE and Garage. Minocqua, Wisconsin. Knotty pine interior, all electric kitchen. Boats and motors. All landscaped. F. Ziemann, 804 Fairview, Park Ridge, Illinois.

APPROXIMATELY 4 Acre Estate. A beautiful 5 room oct. front brick bungalow, spacious rooms, full basement, furnace, heat. Own well, 2 car brick garage. Beautiful landscaped. Exceptional bargain.—Frank Votava, 6843 Stanley Ave., GUnderson 4-0880.

### BUSINESS OPPORTUNITY

GOOD LIVE TAVERN. Nice neighborhood trade. Tavern established 15 years. Must sell. 5426 Addison. — Palisade 5-9805.

GOOD BUY — 2 Chair Barber Shop. Well established trade. Good location on transient corner. Nice living quarters with bath. — Triangle 4-5474. No response call State 2-8699.

MI DAJEMO IN IZMENJAVAMO EAGLE ZNAMKE THE MAY CO'S BASEMENT Razprodaja ob 51. obletnici! Še en nakup! Dospel za obletnico! CORDUROY CHENILLE PREGRINJALA 3.99 Vse te barve • Bela • Solnčno rumena • Živo rdeča • Temno zelena • Tuscian roza • Aqua • Charreuse Poštna in telefonska naročila sprejeta—pokličite CHerry 1-3000 Basement oddelek s hišnimi potrebščinami



France Adamič:

# JUGOSLOVANSKA VINA V AMERIKI

Na chicaškem velesjemu je jugoslovanska trgovinska zbornica razstavila svoje visokokvalitetne pijače in to ljutomerska bela vina, radgonski šampanjec, zadarske likerje, srbsko in kranjsko slivovko. Manjkalo je samo še črnih dalmatinskih vin, srbske klekavice in kranjske brinovca; s tem bi bile prikazane vse vrste jugoslovanskih specialnih pijač, ki bi utegnile zanimati tukajšnje tržišče, jugoslovanski izvoz, zlasti pa naše izseljence.

Mnogi opazovalci trdijo, da je bila razstava jugoslovanskih pijač ena najbolj zanimivih in obiskanih točk celotne chicaške razstave. Že po svojem zunaizgledu je bil jugoslovanski paviljon nekaj posebnega in v popolnem nasprotju z dosedaj običajnem aranžiranjem takih predmetov kot so pijače in kot smo imeli priliko videti pri ostalih udeležencih, ostalih vinskih tvrdkah, pa bodisi ameriških, francoskih, italijanskih in drugih.

To dejstvo in sama umetniška vsebina prikazovanja sta privlekla zlasti Amerikance, dočim je naše rojake vlekla predvsem želja, da zopet po dolgih letih vsaj od daleč vidijo domače vino in slivovko, da se pogovorijo s predstavniki izvoznikov iz starega kraja in da po možnosti pokusijo kak kozarček ali dobijo s seboj vzorček in propagandni trgovski material.

Toda vsem razumljivo ni bilo možno ustreči, in mnogi pa sploh niso imeli prilike, da radi oddaljenosti vidijo razstavo. In ker bo skoro možno nabaviti v vseh krajih Amerike našo pijačo, ne bo odveč, če čitatelje seznanimo z nekaterimi podatki jugoslovanske vinske proizvodnje ter proizvodnje žganja, brinovca itd.

Jugoslavija leži v južni Evropi med obalo Jadranskega morja in Panonsko ravnino. Podnebne prilike so zelo ugodne za pridelovanje grozdja in raznega sadja. V pogledu pridelovanja grozdja in vina je Jugoslavija na petem mestu v evropski in na osmem mestu v svetovni proizvodnji vina. Obenem je največji producent na svetu za sveže in suhe slive ter slivovke, edin producent posebne vrste divjih višenj, ki ji ob dalmatinski obali pravijo "maraska." Vse te vrste sadja pa omogočajo proizvodnjo specialnih pijač, visokokvalitetnih vin, slivovke in dalmatinskih likerjev — marashina in cherry brandija.

Proizvodnja vina je v Jugoslaviji mnogo starejša kot v predelih jugo-zapadne Evrope. Ob dalmatinski obali so gojili vinskotrto že za časa Fenicianov in

Keltov, to je pred rimsko in pred slovansko dobo, dočim so več stoletij kasneje Rimljani sadili vinsko trto v severni Italiji, Španiji, Franciji in končno v Porenju in ob Donavi.

Danes se vinska trta v Jugoslaviji goji v mnogih predelih predvsem v Srbiji, Dalmaciji, Istri, Sloveniji, Hrvaškem zagorju in delno v Banatu, kjer producirajo različna vina, raznih kvalitet, od navadnega pa vse do kvalitet, ki se morejo meriti z najboljšimi vinskimi sortami Francije in Porenja.

Predvsem so to bela ljutomerska vina sorte: Rizling, traminac, šipon in muškati silvanec (sauvignon), nadalje isterska rdeča vina, imenovana refoško, kabernet, merlot, borgonja; kranjski teran je specialno vino, ki vsebuje mnogo zdravilnih snovi, zlasti železa in nekatere vrste kisline, ki povspesujejo prebavo in obnovljajo krvni obtok. Zaradi tega ga zdravniki predpisujejo za zdravlila mnogih boleznih in proti notranjim motnjam.

Dalmatinska rdeča in črna vina so tudi silno cenjena vina na svetovnem trgu. Znano je, da so to vina kupovali Francozi v času ko so njihovi vinogradi propadli zaradi trsne uši, in so iz njega proizvajali znamenita "Bordeaux" vina, ki so med rdečimi vini najbolj razširjena po svetu. Dalmatinske kvalitete kot na primer "Dingač" iz Pelješca in Korčule, "Plavač" iz otoka Brača in Visa, kakor tudi mnoga vina iz ostalih dalmatinskih otokov so ena najboljših črnih vin sploh, zlasti ako se ne gujeje več let, da izgubijo svojo

oestrino in pridobijo naravno aromo, ki zelo ugaja vinskim prijateljem.

Najboljše srbsko vino je "Prokupac" iz Župe in Rogljeva iz vzhodne Srbije, nadalje "smederevka," "ružica" ter "žilavka" iz Hercegovine.

Vinogradništvo v stari Jugoslaviji ni dobilo one važnosti, ki bi po svojem obsegu pripadala tej proizvodnji. Ker ni bilo izvoza in ker ni bilo vsled nizkega življenjskega standarda dovolj konzuma, je prekomerna proizvodnja povzročala stalne "vinske krize," nizke cene izpod proizvodnijskih stroškov in obenem propad vinogradništva ter vinske trgovine, v kolikor je ista bila v rokah naših ljudi. V tej dobi so se okoriščali samo vinogradniški veleposestniki ter tuji vinski trgovci, ki so izzemali našega delovnega viničarja.

Vsled teh razmer je vladala silna revščina v izrazito vinogradniških predelih, kjer je viničar služil s celo družino pet dinarjev na dan. Ostanke te žalostne dobe so vidni še danes: slabe stanovanjske razmere in slabi zdravstveni pogoji, podhranjenost prebivalstva itd. so pustili žalostno dediščino starih režimov. Nova Jugoslavija je tudi tu z revolucionarno potezo ustvarila nove življenjske pogoje za našega viničarja in boljše ekonomsko osnovo za razvoj vinske proizvodnje. Predvsem so postali vinogradi bivših bank, advokatov in tujece last viničarja ali države.

Tu so sedaj organizirana velika zadržana in delavna državna posestva, kjer se proizvodnja povspesuje z državno podporo in pod njeno kontrolo na osnovi najnovejših strokovnih pogojev, tu se organizira vinska proizvodnja in trgovina v najtesnejšem sodelovanju vseh delovnih ljudi, zaposlenih na dotičnem posestvu; naš nekdanji tako tla-

čeni vinogradnik danes sam odloča o svoji usodi in o svojem delu, o svoji sedanjosti in bodočnosti svojega pokolenja.

Naravno je, da so tu še težave, da še primanjkuje strojev in tehničnih izkušenj—toda razvoj gre svojo pot k edinemu cilju olajšati sebi delovne pogoje in poboljšati svoje življenje.

V novi Jugoslaviji so one trajne "vinske krize" izginile. Potrošnja vina se je izredno dvignila, razen tega gre približno 8 do 10 odstotkov letne proizvodnje vina za izvoz. Jugoslovansko vino gre danes skoraj po celem svetu, med drugimi v južno in severno Ameriko. Znatne količine prihajajo v Zedinjene države in Brazilijo ter obstojajo zelo dobri izgledi, da se bo distribucija kmalu organizirala v večini držav. Že v tem mesecu bo možno nabaviti vino v državi Illinois, Minnesota, Michiganu in Pennsylvaniji, poleg držav Ohio in New Yorka, kjer se jugoslovanska vina prodajajo že par mesecev. Našim izseljencem bo omogočeno, da si vino nabavijo in da ob pokušnji zopet zaživijo spomini na staro domovino.

Uvodno je bilo rečeno, da je Jugoslavija največji producent sliv na svetu. Vsled tega se je tekom stoletij razvila proizvodnja žganja, ki ga nazivamo slivovka, sljivovica, slivovitz, itd. To ime se je razširilo po vsem svetu, tako da danes to vrsto (Dalje na 6. strani)

**Zavarovalnina**  
proti ognju in nevihti in avtomobilskimi nezgodami ZA ZANESLJIVO POSTREŽBO SE PRIPOROČA  
**DANIEL STAKICH**  
AGENTURA  
15813 WATERLOO RD.  
KE 1-1934

## Kako vas Taft-Hartleyev zakon protežira



PREJE

Ti izvršuješ preveč dela, in jaz te itak nimam rad, torej te izključujem iz unije in ti si ob delo.

POTEM

Moje delo je sigurno dokler jaz pravilno izvršujem moje naloge in imam svoje unijske prispevke plačane. Taft-Hartleyev zakon me obvaruje pred diskriminacijo od strani unijskih bosov kakor tudi od strani kompanijskih bosov.

Oddajte vaš glas senatorju Taftu za ponovno izvolitev v senat Zedinjenih držav

**X ROBERT A. TAFT**  
REPUBLICAN  
SPLOŠNE VOLITVE  
7. NOV. 1950

**Pošljite naročila za Božič že sedaj**  
NAJHITREJŠA IN NAJBOLJ SIGURNA AGENCIJA ZA POŠILJANJE PAKETOV V JUGOSLAVIJO!  
V REKORDNEM ČASU OD 6 DO 15 DNI PREJME PREJEMIK V JUGOSLAVIJI NAŠE POŠILJKE  
Potom naše družbe je mogoče poslati neomejeno količino eni in isti osebi  
Mi resnično garantiramo, da prejemniki ne bodo imeli nikakršnih stroškov. Naše cene vključujejo vse stroške za dostavo do najbližje železniške, parobrodne ali poštnice postaje prejemnika v Jugoslaviji, kakor tudi zagotavljanje v slučaju polne ali delne izgube pošiljke.  
VPRAŠAJTE ZA CENE ZA OSTALE VRSTE PAKETOV!

<b>PAKET št. 1 — \$14.50</b> 5 lbs sirove kave 10 lbs sladkorja 10 lbs riža 5 lbs spagheti 5 lbs svinjske masti 5 lbs mila za pranje	<b>PAKET št. 2 — \$14.25</b> 20 lbs bele moke 5 lbs sirove kave 10 lbs sladkorja 5 lbs mila za pranje 5 lbs svinjske masti	<b>PAKET št. 3 — \$14.25</b> 5 lbs sirove kave 10 lbs sladkorja 5 lbs riža 10 lbs spagheti 5 lbs svinjske masti 5 lbs mila za pranje
<b>PAKET št. 4 — \$13.75</b> 5 lbs sirove kave 1 lb čaja 10 lbs sladkorja 10 lbs riža 5 lbs mila za pranje	<b>PAKET št. 5 — \$10.00</b> 4 lbs sirove kave 1 lb čaja 5 lbs sladkorja 2 lbs čokolade 1 lb kakao 2 lbs mleka v prahu	<b>PAKET št. 6 — \$21.—</b> 10 lbs sirove kave 10 lbs sladkorja 10 lbs riža 10 lbs spagheti 10 lbs svinjske masti 10 lbs mila za pranje

Najfinejša BELA MOKA v močnih vrečah po 100 funtov—\$10.50  
Najfinejša BELA MOKA v močnih vrečah po 50 funtov—\$ 5.75  
BELA—KRUSNA MOKA v močnih vrečah po 100 funtov—\$ 9.75  
Sveža KORUZNA MOKA v močnih vrečah po 100 funtov—\$ 9.00  
FIZOL (Red Kidney Beans) v močnih vrečah po 25 funtov—\$ 4.00  
SVEŽA JAJCA 100 komadov v zabojih \$ 7.00  
JESPRENJ (ječmen) v vrečah po 25 funtov \$ 5.50  
GRES (farina) v vrečah po 25 funtov \$ 6.50  
SLADKOR v močnih vrečah po 50 funtov—\$ 11.00  
Čista SVINJSKA MAST v majhnih kantah po 55 funtov—\$20.00  
Prvovrsten RIŽ v močnih vrečah po 50 funtov—\$11.00  
SOLATNO OLJE v kantah po 5 kg.—\$ 9.50  
SUROVA KAVA v močnih vrečah po 25 funtov—\$22.50  
ŠPAGETI v zabojih po 50 funtov—\$12.50  
MILO ZA PRANJE v zabojih po 63 funtov—\$17.50  
Prvovrstna BUKOVA DRVA ZA KURIVO 2200 funtov—\$20.00  
RIBE 20 funtov v zavoju \$14.00  
BICIKLI, s pumpo, zvoncem in taško ženski \$45.00 moški \$47.50

**ŽENSKÉ NYLON NOGAVICE** jamčene prvovrstne kakovosti, v merah 9,9½, 10 in 10½. 3 pari v zaboju \$5.00; dostavljeno na vsaki postaji v Jugoslaviji.

<b>PAKET ŠT. 7 — \$18.00</b> 4 lb šunke (v roli) 5 lbs svinjske masti 2 lbs zimske salame 2 lbs sirove kave 10 lbs bele moke 2 lbs čokolade 5 lbs sladkorja	<b>PAKET ŠT. 10 — \$33.00</b> 10 lbs šunke 8 lbs mesnate slanine 4 lbs zimske salame 4 lbs svinjskih reber 6 pak. hoodie soup ½ lb črnega popra ½ lb rdeče paprike
--	---

Lahko naročite vsako količino: PRVOVRSTNE ŠUNKE in zimske SALAME po \$1.25 ft. Prekajane SVINJINE in mesnate SLANINE po \$1 ft.

AKO ŽELITE DRUGAČNE VRSTE PAKETE—OBRNITE SE NA NAS!  
POŠLJITE NAROČILA, PISMA, DENARNE NAKAZNICE ALI MONEY ORDRE NA:

**EXPRESS TRADING CORP.**  
27-18 40th AVENUE—LONG ISLAND CITY 1, N. Y.  
TELEFON: STILWELL 6-9083

Want a beer that's LIGHT and mellow?  
Hočete pivo, ki je LAHKO in gladko?

Want a beer that's champagne-DRY?  
Hočete pivo, ki je SLASTNO kot šampanjec?

Simply say "BLACK LABEL", fellow—that's the BEER you ought to try!  
Samo recite "BLACK LABEL," prijatelj—to je PIVO, ki bi ga morali pokusiti!

--in po popularni ceni, tudi!

**CARLING'S Black Label BEER**  
BREWING CORPORATION OF AMERICA • CLEVELAND, OHIO

V NAJEM SE ODDA POSTENEMU MOŠKEMU LEPO SNAŽNO SOBO.  
Vpraša se na 1031 EAST 71st ST. pri St. Clair Ave.

Po skoro 15 letih z vodilnimi družbami prinasamo našelbni NOVO POSLUGO

Naročajte, švrite in čitajte "Enakopravnost!"

VABILO NA <b>MAŠKERADNO VESELICO</b>	katero priredi <b>Krožek št. 3 Prog. Slovenk</b>	v <b>NEDELJO, 15. OKTOBRA,</b> v AMERIŠKO-JUGOSLOVANSKEM CENTRU na Recher Ave.	KRASNE NAGRADE ZA MAŠKE VSTOPNINA 75c
VABILO NA <b>PLESNO VESELICO</b>	društva KRAS št. 8 SDZ	v <b>SOBOTO, 14. OKTOBRA, 1950</b> v SLOV. DOMU na HOLMES AVE.	Igra CHAMPA ORKESTER Začetek ob 9. zv. Vstopnina 75c

